

arts & spectacles

Marie-Nicole Lemieux

Marie-Nicole Lemieux invitée du Club musical → La critique en A3



DURS SOUVENIRS D'AFRIQUE



« Mon âme est en Afrique et ne reviendra plus jamais. » Treize ans après le génocide au Rwanda, le lieutenant-général Roméo Dallaire n'a rien oublié. Et n'oubliera jamais. L'adaptation au grand écran de son livre autobiographique *J'ai serré la main du diable*, où Roy Dupuis campe son alter ego, constitue une étape importante dans sa campagne de sensibilisation pour éviter la répétition de telles horreurs. *Le Soleil* a rencontré le militaire et le comédien, au lendemain de la première du film au Festival de Toronto. →A5

EN BREF

Bachelor, au Théâtre Rouge

→ Après *Huis clos*, de Sartre, l'automne dernier, le Théâtre Rouge présente une deuxième production au nouvel Expo Théâtre de la Visitation (819, route de l'Église, angle chemin Sainte-Foy), *Bachelor*, de Louise Roy, Louis Saia et Michel Rivard. Les représentations ont lieu du jeudi au samedi, du 13 au 22 septembre, et du mercredi 26 au samedi 29 septembre.

L'auteur et metteur en scène Réjean Vigneault dirige Janique Cotton dans cette pièce solo créée en 1979. L'action se déroule en deux temps. Dans un premier, l'intermittent Dolorès, étalagiste dans un grand magasin, s'épile chez sa voisine qu'elle étourdit de ses certitudes sur les apparences, la mode, l'amour. Six mois plus tard, elle a changé de refrain et d'air... L'entrée est de 16 \$ (13 \$ pour les étudiants). Réservations au 871-8402. **Jean St-Hilaire**

LES HAUTS ET LES BAS DE SOPHIE PAQUIN

Un monde fou, tendre et généreux

Anne-Marie Cloutier
Collaboration spéciale

On l'aimait déjà, Sophie Paquin. Un fouillis perpétuel, dans son cœur et dans sa vie. Bien sûr, parce que Suzanne Clément l'incarne comme personne. Mais aussi parce que Sophie, c'est nous. Nous et nos vies dérégées, nos horaires surchargés. Nos bonnes intentions noyées entre deux rendez-vous.

Mais la deuxième saison des *Hauts et des bas de Sophie Paquin* va plus loin. On découvre une des séries les mieux écrites, les plus intéressantes et les mieux jouées des dernières années. Alors, une suggestion : commencez par la rétrospective de la première saison, diffusée le 18 septembre à 21 h, à Radio-Canada. Puis, laissez-vous emporter dans ce monde fou, tendre et généreux.

Cette année, Richard Blaimert, l'auteur, a développé avec autant de densité les intrigues des personnages secondaires que celle des protagonistes. Tous gagnent en profondeur. La série commence dans le chaos où nous avait laissés le dernier épisode. Sophie, sur le point de reprendre avec Bruce, voit retentir Malik.

Qui découvre l'existence de Malik junior. Ces retrouvailles se déroulent dans un taxi qui conduit tout ce beau monde à l'urgence où Gisèle, mère de Sophie, repose pour tentative de suicide. L'an dernier ses manipulations étaient inoffensives. Elles sont maintenant empreintes de méchanceté.

Il fallait par ailleurs une galerie de personnages forts et étoffés pour empêcher qu'Estelle, incarnée par Élise Guilbault, ne « vole le show » ! Pauvre Estelle ! Son règne n'aura pas duré longtemps. Elle perd son rôle d'Elizabeth I. En lieu et place, la comédienne jouera une saucisse. La salle croulait de rire. J'ai eu du mal, pour ma part, à contenir mon émotion.

Estelle est d'ailleurs aussi drôle que pathétique. À des degrés divers, c'est le cas de tous ceux qui l'entourent. L'auteur réussit à faire se côtoyer avec une grande habileté l'humanité et le ridicule de ses personnages. Qui sont servis par une distribution hors de l'ordinaire : Éric Bernier, Marie-Thérèse Fortin, Benoît McGinnis, Steve Laplante (un comptable), Christiane Pasquier, la liste est longue. Décidément, nous sommes gâtés.

CHOIX TÉLÉ

Anne-Marie Cloutier
Collaboration spéciale

Gang de rue

Première. Cinq jeunes, encadrés par Dan Bigras, conçoivent des activités utiles à leur communauté. Cette semaine, ils peignent les murs d'une ruelle.
19 h à Télé-Québec

Beautés désespérées

Deux épisodes consécutifs. Les deux derniers.
20 h à Radio-Canada

11 septembre 2001 : compte à rebours

Primeur. La chronologie des événements racontée par Pierre Nadeau.
19 h 30 à TQS

La Facture

Début. Partir en avion des États-Unis pour économiser; enregistrer ses conversations avec les compagnies et les différents paliers de gouvernement.
19 h 30 à Radio-Canada

24 heures chrono

Début. Jack Bauer est-il mort ? Non, mais il aime le faire croire.
21 h à Télé-Québec

La Promesse

Lue rencontre Mélanie Gauthier (Évelyne Brochu) pour le poste à la chocolaterie. Ce personnage est appelé à prendre de l'importance.
21 h à TVA

Annie Brocoli anime
GROSSE JOURNÉE

Venez bien commencer votre journée.

Aujourd'hui
NORMAND BRATHWAITE
On discute de la réussite scolaire de vos enfants

Demain
MARIE-CHANTAL PERRON



DU LUNDI AU VENDREDI
DE 9H À 10H

leSoleil

BOX-OFFICE, RÉGION DE QUÉBEC

Du 7 au 9 septembre

TITRE	RECETTES WEEK-END	RECETTES CUMULATIVES	NOMBRE DE SEMAINES
<i>Les 3 P'tits Cochons</i>	40 843	678 761	5
<i>Les Vacances de Mr. Bean</i>	21 029	175 367	3
<i>Bluff</i>	20 534	20 534	2
<i>Feu à volonté</i>	18 956	18 956	1
<i>3:10 pour Yuma</i>	13 835	13 835	1
<i>Halloween</i>	13 472	58 629	2
<i>Les Simpson - Le Film</i>	11 660	1 059 032	7
<i>La Vengeance dans la peau</i>	11 590	509 164	6
<i>Harry Potter et l'Ordre du Phénix</i>	11 370	1 407 178	10
<i>Le Journal d'une nanny</i>	10 424	73 962	3

Recettes brutes (avec taxes) en dollars canadiens

Source : Cineac www.cineac.ca

inspiration
MANON, TU M'INSPIRES !

EN KIOSQUE DÈS MAINTENANT !



Retrouvez
Manon LeBlanc
dans



samedi 20 h 30
et lundi 18 h à canal Vie

À TOUS LES ABONNÉS
Obtenez 10 % de rabais
cyberpresse.ca/privileges
CLUB PRIVILÈGES

LES ÉDITIONS
GESCA

Une guerre de titans

Kathleen Lavoie

klavoie@lesoleil.com



Notes de musique

un des plus grands événements de la rentrée sur la scène musicale internationale est sans contredit la course aux ventes qui oppose les rappers Kanye West et 50 Cent, dont les deux albums, respectivement intitulés *Graduation* et *Curtis*, paraissent aujourd'hui.

Fabrication médiatique, lutte à finir entre des factions opposées du hip-hop ou campagne monstre de marketing? Saura-t-on jamais vraiment ce qui a lancé les hostilités entre les deux rimeurs? Pas sûr. Ce qui est toutefois certain, c'est qu'à partir du moment où West a repoussé la sortie du dernier volet de sa trilogie « universitaire » au 11 septembre, la même date où 50 Cent devait lancer sa plus récente production, la lutte était engagée.

« C'est ce qui a fait dire à 50 Cent que si Kanye vendait plus de disques, il se retirerait du hip-hop à titre de *performer* », a expliqué au *Soleil* Erik Parker, du site Internet new-yorkais *SOHH.com*, qui a été le premier à recueillir les propos du protégé d'Eminem.

Selon le directeur au contenu, la spectaculaire campagne qui culminait dimanche soir, lorsque les deux rappers présentaient un prix ensemble aux MTV Video Awards à Las Vegas, est la plus importante compétition de ventes de l'histoire du hip-hop.

« Ça revient à la base du hip-hop, sauf que ça se passe sur la place publique. C'est le garmement de la rue qui s'en prend à l'écolier propre. Ils ont tous les deux leurs appuis. Kanye représente l'école plus artistique du hip-hop, endossée par Jay-Z. 50 Cent, lui, c'est le survivant, qui a Eminem et Dr Dre dans son camp. Dans les deux cas, les gens ont des raisons de les admirer. »

Que ce défi entre deux figures prépondérantes de la scène arrive à un moment où les ventes mondiales de disques hip-hop sont à la baisse n'est pas une coïncidence, estime Erik Parker. Ce dernier n'est toutefois pas prêt à dire qu'il s'agit d'une grande entreprise de manipulation médiatique.

« Je ne crois pas que tout ça ait été calculé. Je pense que ça s'est fait de façon plus organique que ça. Cela dit, les deux artistes ont sauté dans la locomotive en marche. En bout de ligne, je pense que ce sera bon pour le hip-hop. Ça va forcer les gens à réellement écouter les albums et à porter leur propre jugement. »

Si, à ce jour, 50 Cent possède une avance confortable sur son adversaire au chapitre des ventes de disques – du quintuple au simple selon des données récentes –, *SOHH.com* prédit une victoire facile de Kanye West à la caisse enregistreuse avec *Graduation*, selon un sondage effectué pour son compte dans les derniers jours.

Est-ce à dire que cela signifierait la mort artistique de 50 Cent? « Personnellement, j'en doute. Jay-Z nous a déjà fait le coup dans le passé et n'a pas été capable de rester dans l'ombre. Qui plus est, je ne crois pas que 50 Cent voudrait partir sur cette note. C'est un batailleur. »



La salle Louis-Frédéric, un cadre propice à une voix libre et humaine comme celle de Marie-Nicole Lemieux. — PHOTO LE SOLEIL, STEVE DESCHÈNES

Notre mère à tous

Richard Boisvert

rboisvert@lesoleil.com



Critique

Quel beau début de saison ! Et quelle belle fin de concert ! La future maman, la tête inclinée vers le bas, indifférente aux applaudissements qui fusent depuis déjà quelques secondes, semble parler à son bébé. « Entends-tu, ma petite, à quel point c'est beau, la musique ? »

Chère Marie-Nicole, quelque part, nous étions tous vos enfants, hier soir. Nous aussi, nous l'avons trouvée magnifique, cette musique. Et quelle sérénité vous nous avez prodiguée en chantant Mahler!

Difficile de dire, dans l'orchestre réuni sous la direction de Jean-Marie Zeitouni pour le *Chant de la terre* à l'occasion du premier concert du Club musical,

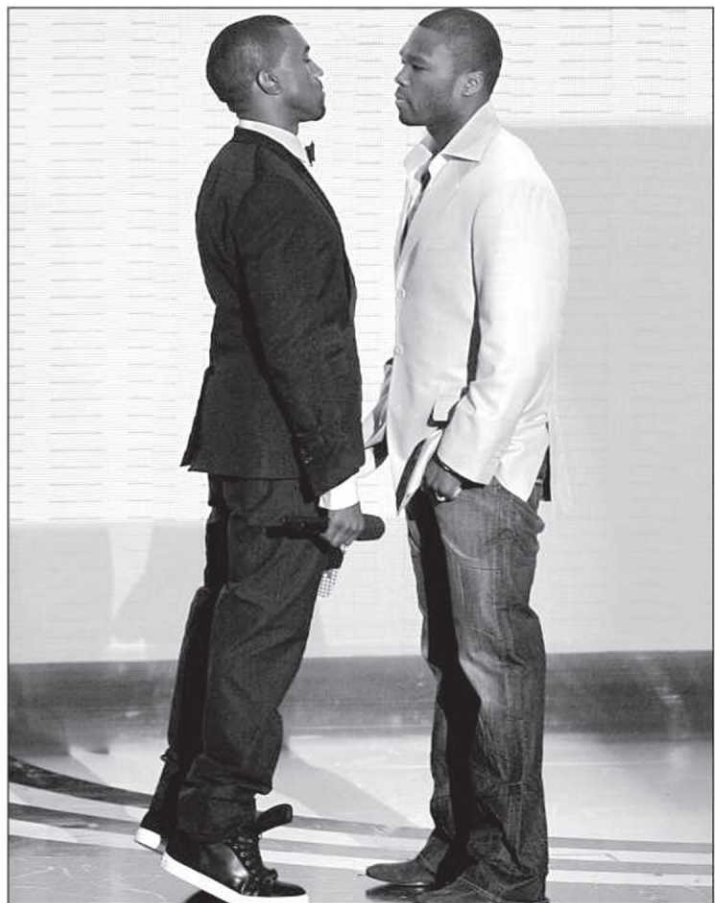
ce qui sonnait le mieux. Les bois ont réalisé un fondu superbe, les cordes ont affiché du mordant, le piano se glissait subtilement dans le tableau, comme le célesta ou la percussion.

John MacMaster, qu'on entendra sous peu à l'Opéra de Québec, était en voix. Voix que la nouvelle acoustique de la salle Louis-Frédéric semblait parfaitement transporter. Les architectes ont fait du bon travail. Le son m'a semblé plus clair et plus net. L'environnement est, de fait, beaucoup plus silencieux, plus propice à l'écoute soutenue.

Les trois Strauss entendus en première partie avaient beau être arrangés par autant de compositeurs prestigieux, ils sonnaient tous à peu près pareils. Le principal reproche qu'on peut faire à Louise Bessette et à Arthur-LeBlanc, c'est de n'avoir pas su remédier à cette redondance ni à une relative lourdeur de l'omniprésent piano. L'esprit léger de la valse y était, la fantaisie aussi. On sentait même beaucoup de souplesse dans les poignets. Il man-

quait seulement cette ivresse, ce pétillant, qui fait un peu perdre la tête.

LE CLUB MUSICAL DE QUÉBEC. Gustav Mahler : *Das Lied von der Erde* (Le Chant de la terre, arrangé par A. Schoenberg. Direction : Jean-Marie Zeitouni, chef d'orchestre. Avec Marie-Nicole Lemieux, contralto, John MacMaster, ténor, le Quatuor Arthur-LeBlanc (Hibiki Kobayashi, violon, Brett Molzan, violon, Jean-Luc Plourde, alto et Ryan Molzan, violoncelle), Jacinthe Forand, flûte et piccolo, Philippe Magnan, hautbois, Stéphane Fontaine, clarinette, Richard Gagnon, basson, Louis-Philippe Marsolais, cor, Anne-Marie Bernard, harmonium, Marc-André Lalonde et Steve Rousseau, percussion, Raphaël MacNabney, contrebasse. Johann Strauss : *Schatwalzer* (arr. A. Webern), *Wein, Weib und Gesang* (arr. A. Berg), *Rosen aus dem Süden* (arr. A. Schoenberg). Avec Louise Bessette, piano, Anne-Marie Bernard, harmonium, et le Quatuor Arthur-LeBlanc. Hier soir à la salle Louis-Frédéric du Grand Théâtre de Québec.



Le face-à-face Kanye West-50 Cent a commencé dimanche soir lors de la cérémonie des MTV Video Music Awards. — PHOTO AP

OCTOBRE 70 À TÉLÉ-QUÉBEC

La série dont ne voulait pas Radio-Canada

Richard Therrien
rtherrien@lesoleil.com

Télévision



J'imagine Mario Clément, le directeur général des programmes de Radio-Canada, recevoir dans son bureau trois anglophones qui lui proposent une série sur la crise d'octobre, tournée en anglais et en français. À sa place, j'aurais probablement fait pareil et refusé le projet.

Le coauteur et coproducteur d'*October 1970*, Wayne Grigsby, qui avait fait la série *Trudeau*, pense que le sujet, explosif, a fait peur à la société d'État. Mais pour justifier le refus à Radio-Canada, on jure qu'on travaillait déjà sur la série *René*, aussi en double tournage, et sur *Histoire de famille*, une autre série d'époque. Grigsby s'est donc tourné vers TVA, qui n'en a pas voulu non plus. Finalement, l'œuvre n'a été tournée qu'en anglais, et diffusée l'automne dernier à CBC. Et Radio-Canada a aussi refusé d'acheter la version doublée en français. Télé-Québec a sauté dessus, et la présente dès demain à 21 h.

Une série sur la crise d'octobre tournée en anglais et doublée en français? J'allais voir les deux premiers épisodes à reculons hier. Or, *October 70* n'est pas le désastre annoncé. Pas un chef-d'œuvre, mais une série honnête, un cours d'histoire sans parti pris.

Contrairement au film de Falardeau, qui s'attardait surtout au point de vue des felquistes, les auteurs Wayne Grigsby et Peter Mitchell ont pris le pari de raconter l'histoire autant du point de vue des felquistes que de ceux de la police et du monde politique, sans donner ni tort ni raison à quiconque.

La série commence avec l'enlèvement de James Richard Cross, qui servira de symbole du colonialisme au combat des felquistes, avec toute son « arrogance et sa supériorité d'Anglais », diront ceux-ci. Du côté de la cellule Libération, on montre un Jacques Lanctôt (Mathieu Grondin) presque ti-gars, brouillon et improvisé malgré ses convictions, et sa sœur Louise (Fanny La Croix), qui montre beaucoup de caractère et à cheval sur la discipline.

Pour jouer Paul Rose, de la cellule Chénier, Hugo St-Cyr a le physique de l'emploi et reste un choix judicieux. La série explore comment les deux cellules ont perdu le contrôle au plus fort de la crise.

Karine Vanasse incarne une militante du monde étudiant, Christine, un mélange de trois femmes qui ont réellement existé. Elle jouera un double jeu pour les felquistes. Son ami anglophone, sympathisant du FLQ, est inspiré d'un gauchiste de McGill. Une façon pour les auteurs de montrer que rien n'est ni tout noir ni tout blanc.

Patrick Labbé joue le Jack Bauer d'*October 70*, Julien Giguère, qui dirige l'escouade antiterroriste de Montréal. L'homme disposera d'effets inimaginables pour effectuer son enquête. Et trop, c'est



Patrick Labbé dans le rôle du chef de l'escouade antiterroriste de Montréal — PHOTO TÉLÉ-QUÉBEC

comme pas assez, comme vous le constaterez.

Au moment de l'enlèvement de Cross, les felquistes avaient déjà fait des victimes. Déjà, ils avaient planifié d'enlever les consuls américain et israélien, avec les mêmes demandes. La police n'aura pas su prévoir qu'ils passeraient réellement à l'acte.

Si la plupart des acteurs se débrouillent bien, on ne peut pas en dire autant d'André Lacoste (le proprio des *Bougon*), qui joue un Jean Drapeau caricatural à l'excès, digne d'un vieux sketch de *Bye Bye*.

La série de huit épisodes qui s'étend sur trois mois a été tournée en grande partie à Halifax, mais vous n'y verrez rien. Étonnamment, on oublie rapidement le doublage. Si certains comédiens montrent peu d'habileté à se doubler eux-mêmes, Patrick Labbé et Denis Bernard parviennent particulièrement bien à rendre l'émotion de leur personnage en français.

L'acteur Denis Bernard, qui incarne Pierre Laporte, défend la série avec ardeur. « Comme indépendantiste, je me suis demandé si c'était un acte colonisé d'aller jouer en anglais un tel pan de notre histoire québécoise. Mais depuis mon enfance, je regarde des films doublés en français. »

Il croit qu'il s'agit là d'un cours d'histoire essentiel, en ces temps où cette matière est de moins en moins enseignée. Patrick Labbé racontait hier que sa propre fille, qui est actuellement en cinquième secondaire, a comme travail de regarder la série à Télé-Québec!

Hugo St-Cyr, qui joue Paul Rose, a tenté d'obtenir une rencontre avec l'ex-felquiste, mais celui-ci a refusé, probablement parce qu'il savait que ses auteurs étaient anglophones, et que l'un d'eux avait signé la série *Trudeau*. Wayne Grigsby explique d'ailleurs ne pas avoir voulu montrer l'ancien premier ministre du Canada dans *October 70* autrement que dans des images d'archives, parce qu'il désirait s'en tenir au point de vue québécois.

En anglais, la série a eu peu de succès. Il faut dire que CBC l'avait programmée contre *CSI*, *Grey's*

Anatomy et *Ugly Betty*. À Télé-Québec, la série affronte *Les Sœurs Elliot* de TVA et les reprises de *Bob Gratton* à TQS, mais on la rediffuse le dimanche à 15 h et le lundi à 23 h 30.

Élaine Ayotte retardée d'un mois

L'émission *C'est ça la vie* n'a pas pris l'antenne comme prévu, hier, à Radio-Canada. Animé par Élaine Ayotte, ce magazine quotidien a été retardé de trois semaines, et ne commencera que le lundi 1^{er} octobre à 14 h. Produite à Ottawa, *C'est ça la vie* présente des reportages des stations de Radio-Canada de partout au pays. Encore mercredi dernier, l'équipe enregistrerait une émission pilote et croyait entrer en ondes dès hier. « Nous avons jugé que nous n'avions pas suffisamment de reportages en banque », explique la chef des communications régionales, Chantal Jolicoeur. D'ici le 1^{er} octobre, Radio-Canada présente en rafale des reprises de *La Semaine verte* avec Errol Duchaine.

Les Gémeaux près du million

Le 22^e Gala des prix Gémeaux a été regardé par 950 000 téléspectateurs, dimanche soir, à Radio-Canada. À TVA, 1 139 000 personnes ont préféré le spectacle de Lise Dion à 20 h, alors que l'entrevue de Paul Arcand avec Brian Mulroney a intéressé 604 000 téléspectateurs, de 21 h à 23 h.

MARDI SOIR À LA TÉLÉ										
Réseau	Câb.	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00
11 (SRC)	6	Virginie	La Factice	Beautés désespérées/ Deux épisodes				Le Téléjournal		La Zone
4 (TVA)	7	La fièvre de la danse		Histoires de filles	KM/h	La Promesse		Le TVA 22 heures		Denis Lévesque
2 (TQS)	13	11 septembre 2001 : compte à rebours				Bob Gratton	3X rien	Le Journal du soir		110% (22h45)
15 (TQc)	8	Gang de rue	... à ma culture	National Geographic		24 heures chrono		Bazzo.TV		... à ma culture
5 (CBC)	12	Coronation Street	Just for Laughs	Rick Mercer Report	This Hour has...	The Hour		The National		The Hour
12 (CTV)	14	Access Hollywood	eTalk	Canadian Idol/ Finale				Law & Order		CTV National News
20 (GLOBAL)	3	ET Canada	Entert. Tonight	Power of 10		Big Brother		NCIS		E.T. Canada
22 (ABC)	22	...Raymond	2 1/2 Men	Just for Laughs	Just for Laughs	I-Caught		Primetime: Crime		Sex and the City
3 (CBS)	21	CBS News	Entertainment Tonight	Power of 10		Big Brother		NCIS		News
Fox	34	The Simpsons	Seinfeld	Bones		House		Gilmore Girls		Beauty and the Greek
5 (NBC)	18	Jeopardy	Wheel of Fortune	The Biggest Lose				Law & Order		News
57 (PBS)	41	The Newshour		Charlotte Church: Voice of an Angel		The 70's Experience				BBC News
RDI	19	18h Dominique Poirier en direct		L'homme en chute libre		Le Téléjournal		Dominique Poirier	Le National	Le Téléjournal
ARTV	31	École de danse	Mange ta ville	Le chœur de Gregory		CLÉOPÂTRE (4) avec Elizabeth Taylor, Richard Burton				
Canal D	20	Bio: D. Bombardier		Mayday: Un sauvetage miraculeux		Police de l'air		Un tueur si proche		99 histoires...
Canal Vie	35	Erreurs médicales?		Délivrez-moi de mes kilos		À deux c'est mieux	Bye-bye Maison!	Décore ta vie	Métamorphose	Oui, je le veux!
Évasion	23	Mordu de la pêche		Sensations Floride/ Naples		Nos restos chouchous/ Pierre Gendron		50 heures de vacances/ Boston		Village en vue
Historia	25	À vos marteaux		Passion maison/ Saint-Nicolas		The Unit: Commando d'élite		OPÉRATION SCORPION (4) avec Jörg Schütttauf, Martina Gedeck		
MusiMax	32	Top5.com anglo	Top5.franco	Musicographie / Bryan Adams		En chute libre	Liaison	Hollywood Fantaisies		Mode en vedette
Musique Plus	30	Presquetop5.com	M. Net	Info Plus	Nu Musik2.0	combat des clips	TopRockdeBabu	Bam se marie	Matche-moi m'man	La prochaine Pussycat...
Séries +	24	Intelligences		Hôtel Babylon		Bones		New York 911		Le destin de Lisa
TV5	15	Toute une histoire		ONF, un survol / Bacon		La résistance à l'épreuve du temps		TV5 Le Journal		
Canal Z	26	Le banc d'essai	Comment c'est fait	Doctor Who		Medium		Threshold	Secrets du cinéma	
RDS	33	Baseball						Sports 30	Superbike	
Sportsnet	38	US Open 9 Ball		IFSA Strongman		Best Damn Sports Show Period		Sportsnet Connected		
TSN	28	Baseball: Yankees c. Blue Jays						Sportscentre		
9 T-MAG	10	Voyage Mag	Son et image	Portrait de	Le camp	Animag	Virage	Virage plus		Loisirs chasse pêche
Vox	9	Bonheur total		Premières vues	Dans le blanc des yeux	Rue du Parvis	Circuits touristiques	Bonheur total		R.V. Chasse et pêche
Télétoon	36	Chaotic	Bakugan	6Teen	6Teen	Les Simpson	Henri, pis sa gang	...du cosmos		South Park
Vrak-TV	16	Une grenade?	Hannah Montana	dans le trouble		70	Smallville	R-Force	Degrassi, nouvelle	...dans le trouble



Roy Dupuis semble être en communion d'esprit avec Roméo Dallaire. — PHOTO FILMS SÉVILLE

PREMIÈRE DE J'AI SERRÉ LA MAIN DU DIABLE

« Mon âme est en Afrique »

— Le lieutenant-général Roméo Dallaire en entrevue

Normand Provencher

nprovencher@lesoleil.com



31^e Festival du film de Toronto

Le Rwanda est le pays de tous les paradoxes pour Roméo Dallaire. Il y a connu l'horreur, mais aussi la beauté et le courage de ses habitants. « Mon âme est en Afrique et elle ne reviendra plus jamais. »

Assis à la terrasse d'un hôtel du centre-ville de Toronto, le lieutenant-général canadien prononce ces paroles en regardant son interlocuteur droit dans les yeux. Pour lui, le génocide du Rwanda, ne date pas d'il y a 13 ans. « C'est arrivé ce matin. Ça ne me quittera jamais. Je suis pris avec ça dans ma tête. »

L'émotion est d'autant plus présente que la veille, il avait assisté à la première de *J'ai serré la main du diable*, adaptation par l'Américain Roger Spottiswoode (*Demain ne meurt jamais*) de son livre éponyme racontant son expérience éprouvante au cœur de l'enfer rwandais, à titre de commandant des forces de sécurité de l'ONU.

Assis à ses côtés, pour la ronde d'entrevues avec les journalistes, le comédien Roy Dupuis, son alter ego au grand écran, semble être en communion d'esprit avec lui. De toute évidence, le tournage a aussi laissé des traces chez le comédien. Il en parle d'ailleurs

comme du film « le plus exigeant » de sa carrière sur le plan émotif et intellectuel.

« J'en sors grandi, mais, par moments, c'était vraiment bouleversant, confesse-t-il. Il y a une fois où j'ai craqué, mais pas assez que ça m'empêche de travailler.

« Je tournais la scène où le général passe en voiture dans un village où des corps sont au milieu de la route, relate-t-il. Je devais les transporter. Après une première prise, ça allait. À un certain moment, les figurants rwandais se sont levés, maquillés de sang pour aller... (un long silence, les yeux du comédien s'embuent)... faire les morts. Il y avait quelque chose d'absurde là-dedans, mais en même temps, il y avait une noblesse pour recréer le massacre. »

DESCENTE AUX ENFERS

J'ai serré la main du diable (en salles le 28 septembre) suit de façon chronologique les évé-

nements de 1994. La mort dans un attentat du président du pays met le pays à feu et à sang. Les Hutus s'en prennent, à coups de machette, à la minorité tutsie. Le nombre de victimes s'élèvera à plus de 800 000.

Le lieutenant-général Dallaire assiste, impuissant, au massacre. Le pays est livré au pillage, devant une communauté internationale qui fermera les yeux. C'est la descente aux enfers d'un pays, mais aussi d'un homme, que raconte le film (*Shake Hands with the Devil*, dans sa version originale anglaise)

Roméo Dallaire est retourné au Rwanda pour le 10^e anniversaire des terribles événements. Une expérience traumatisante.

« Tout me rappelait des scènes d'horreur. Avec le stress post-traumatique, ce n'est pas une mémoire, mais une réalité. Tout revient très clair et au ralenti. » Le traumatisme est si grand que le

haut-gradé militaire suit depuis 10 ans une thérapie sur une base régulière.

PUISSANT HUMANISME

Malgré tout, Roméo Dallaire ne peut s'empêcher de louer le courage et la grande capacité de résilience du peuple rwandais. « Les Rwandais ont l'incroyable capacité d'aller au fond de leur âme pour survivre à des traumatismes. Ils ont un puissant humanisme qui n'existe pas chez nous. Il arrivait d'aller m'asseoir, sous un arbre, avec des "anciens" — là-bas, ce sont des gens de 50 ans... — sans dire un "cristi" de mot, mais j'avais l'impression de communiquer. C'est une culture beaucoup plus sophistiquée que la nôtre. »

Roy Dupuis acquiesce : « Toutes les histoires que les Rwandais m'ont raconté, aussi horribles qu'elles pouvaient être, c'a été de la nourriture pour moi afin de rendre mon personnage et son histoire de la façon la plus authentique possible.

« Ce film, en plus d'avoir un aspect politique, démontre la force d'un homme qui aurait pu mourir, qui aurait pu tout arrêter après la souffrance qu'il a vécue, et qui est là, à transformer sa souffrance en geste positif et en action. »

« Cela a été le film le plus exigeant de ma carrière. J'en sors grandi, mais, par moments, c'était vraiment bouleversant »

— Roy Dupuis, alter ego de Roméo Dallaire au grand écran

Un Soie sans âme

TORONTO — Il y avait presque 10 ans que le réalisateur François Girard n'avait pas apposé sa signature sur un long métrage. Depuis *Le Violon rouge*, en fait, en 98. Il faut dire que la préparation et le tournage de *Soie* (*Silk*) a longtemps monopolisé ses énergies.

Hélas, l'adaptation très attendue du best-seller d'Alessandro Baricco, présentée en première, hier, au Festival de Toronto, n'a pas été accueillie dans l'enthousiasme. Le film offre de belles qualités esthétiques, mais un bien mince filet d'émotions.

Soie est le récit d'un homme du siècle dernier, éleveur français de vers à soie, qui s'éprendra d'une jeune femme croisée lors d'une

mission commerciale au Japon. Hervé Joncour (un Michael Pitt très poseur) ne rapportera pas seulement de ce voyage des cocons sains afin de pallier l'épidémie qui a frappé la culture de son village, mais également un envoûtement irrépressible pour ce « fantôme » du bout du monde. Sa vie tranquille avec son épouse (Keira Knightley) ne tardera pas à souffrir de cette idylle platonique.

Si Girard filme de magnifiques paysages de l'Italie et du Japon, il éprouve, à l'opposé, bien du mal à insuffler une âme véritable à son film. C'est entre déception et indifférence qu'on a accueilli cette production, pourtant si prometteuse sur papier. **Normand Provencher**



François Girard filme de magnifiques paysages de l'Italie et du Japon. — PHOTO ALLIANCE FILMS

Envoyez vos communiqués cinq jours avant publication à
Suzanne Ruel
Le Soleil
 410, boulevard Charest Est
 C.P. 1547, succ. Terminus
 Québec (Québec)
 G1K 7J6
 Téléphone: 686-3489
 Télécopieur: 686-3374
 Courriel: agenda@lesoleil.com

CINÉMA

Les chiffres indiquent l'appréciation des critiques du SOLEIL; (1) nul; (2) passable; (3) bon; (4) très bon; (5) magistral. Aucun chiffre n'est inscrit si le film n'a pas encore été critiqué par un de nos journalistes.

CINÉPLEX ODÉON BEAUPORT

(661-9494).
Feu à volonté (3) 12h50, 14h55, 17h, 19h35, 21h45 (16 ans).
Bluff (3) 12h30, 14h45, 16h50, 19h20, 21h30 (G).
3:10 pour Yuma (1) 13h10, 15h50, 19h15, 22h (13 ans).
Halloween (1) v.f. 13h10, 15h45, 19h25, 21h55 (16 ans).
Prête-moi ta main (3) 12h15, 14h25, 16h30, 18h50, 20h55 (G).
Les vacances de Mr. Bean (2 1/2) 12h25, 14h30, 16h40, 19h15, 21h40 (G).
Le journal d'une nanny (2) 13h15, 15h35, 18h25, 21h (G).
Guerre (1 1/2) 19h, 21h35 (13 ans).
Supermalades (1) 13h05, 16h05, 18h35, 21h20 (13 ans).
Les 3 p'tits cochons (2 1/2) 12h40, 13h30, 15h25, 16h15, 18h45, 19h10, 21h25, 21h50 (13 ans).
Heure limite 3 (3) 12h35, 14h50, 16h55, 19h, 21h05 (G).
Stardust: Le mystère de l'étoile (4) 13h, 16h10, 18h55, 21h45 (G).
La vengeance dans la peau (3 1/2) 13h20, 15h55, 18h40, 21h15 (13 ans).
Les Simpson: Le film (3 1/2) 12h20, 14h40, 16h45, 19h05, 21h10 (G).
Harry Potter et l'Ordre du Phénix (4) 12h45, 15h40 (G).
Balles en feu (1) 12h55, 15h05, 19h35, 21h50 (G).
 Tarifs: Ven. sam. dim. lun. mer. jeu. 11\$; enfants et âge d'or: 6,50\$. Matinée avant 18h (sauf jours fériés): 7,75\$. Matinée week-end avant 18h et jours fériés: 8,50\$. Mar.: 4,95\$ toute la journée.

CINÉPLEX ODÉON PLACE CHAREST

(529-9745 ou 9746).
Halloween (1) v.o.a. 18h50, 21h10 (16 ans).
Balles en feu (1) 19h10 (G).
Bluff (3) 19h, 20h50 (G).
Mr. Bean's Holiday (1) v.o.a. 18h40, 20h40 (G).
3:10 to Yuma (1) v.o.a. 18h45, 21h15 (13 ans).
Les 3 p'tits cochons (2 1/2) 18h30, 21h (13 ans).
Je crois que je l'aime (1) 19h30, 21h25 (G).
Les Simpson: Le film (3 1/2) 21h20 (G).
Feu à volonté (3) 19h15, 21h30 (16 ans).
 Tarifs: Ven. Sam. Dim. Lun. Mer. Jeu.: 7,99\$; 17 ans et moins et 65 ans et plus: 5,49\$. Mar.: 4,95\$.

CINÉPLEX ODÉON SAINTE-FOY

(871-1550).
Roman de gare (3) 13h15, 15h55, 18h45, 21h20 (G).
Feu à volonté (3) 13h, 15h15, 19h35, 21h55 (16 ans).
3:10 pour Yuma (1) 12h55, 15h50, 19h, 21h50 (13 ans).
Bluff (3) 13h20, 15h45, 19h15, 21h35 (G).
Halloween (1) v.f. 13h25, 16h10, 19h20, 22h05 (16 ans).
Balles en feu (1) 13h10, 15h45, 18h50 (G).
Les vacances de Mr. Bean (2 1/2) 13h30, 16h05, 19h25, 21h40 (G).
Le journal d'une nanny (2) 12h50, 15h30, 18h55, 21h25 (G).
La dernière légion (3) 21h10 (13 ans).
Les 3 p'tits cochons (2 1/2) 12h30, 15h25, 18h20, 19h10, 21h15, 22h (13 ans).
Heure limite 3 (3) 13h05, 15h20, 19h30, 21h45 (G).

Stardust: Le mystère de l'étoile (4) 12h40, 15h35, 18h35, 21h30 (13 ans).
La vengeance dans la peau (3 1/2) 13h, 16h, 19h05, 21h55 (13 ans).
Les Simpson: Le film (3 1/2) 12h45, 15h05, 18h40, 21h05 (G).
Harry Potter et l'Ordre du Phénix (4) 12h35, 15h40 (G).
 Tarifs: Soir: 12\$; enfants et aînés: 6,50\$. Sam. dim. avant 18h: 9,50\$; enfants et aînés: 6,50\$. Lun. au ven. avant 18h: 7,75\$. Mardi toute la journée: 4,95\$; enfants et aînés: 6,50\$, sauf les jours fériés.

CARTIER (522-1011).
Goya et ses fantômes (5) s.-t. f. 13h, 19h (13 ans).
Paprika (3) v.f. 21h, 23h (G).
Les baleines du mois d'août (3) s.-t. f. 10h (G).
Klimt (2 1/2) v.o. f., a. et all., s.-t. f. 17h (13 ans).
Beethoven et la copiste (5) s.-t. f. 15h (G).
 Tarifs: en semaine avant 17h: 6\$; après 17h et week-end: 8\$; enfants 12 ans et moins: 5\$.

CLAP (650-CLAP).
2 jours à Paris (3 1/2) 14h10, 16h10, 18h, 20h10, 22h (13 ans).
Bluff (3) 12h10, 14h, 16h, 17h50, 19h50, 21h40 (G).
Conte au coeur de l'Arctique (3) 12h20 (G).
Contre toute espérance (5) 14h40, 16h30, 18h30, 20h20, 22h10 (G).
Je crois que je l'aime (1) 13h50, 15h50, 17h40, 19h30, 21h20 (G).
Lady Chatterley (4 1/2) 12h, 15h10, 18h20, 21h30 (13 ans).
Ratatouille (4) 12h30 (G).
Shrek le troisième (3) 11h50 (G).
Toi (2) 12h40, 14h30, 16h20, 18h10, 20h, 21h50 (13 ans).
 Tarifs: 7,75\$, ven. et sam. après 18h, 9\$. Mar. et merc. 6,50\$. 65 ans et plus: 6,25\$. Étudiants: 6,75\$, 5\$ (après 21h). 14 ans et moins: 6\$.

DES CHUTES (831-2660).
Bluff (3) 13h, 19h, 21h30 (G).
Halloween (1) 13h, 19h, 21h30 (16 ans).
Les 3 p'tits cochons (2 1/2) 13h, 18h50, 21h30 (13 ans).
Contre toute espérance (5) 13h, 19h, 21h30 (G).
Ratatouille (4) 13h (G).
Le journal d'une nanny (2) 19h, 21h30 (G).
Les vacances de Mr. Bean (2 1/2) 13h, 19h, 21h30 (G).
Feu à volonté (3) 13h, 19h, 21h30 (16 ans).
Conte au coeur de l'Arctique (3) 13h (G).
Guerre (1 1/2) 19h, 21h30 (13 ans).
 Tarifs: Ven. sam. dim. (soir): 9,50\$. Ven. sam. dim (jour): 7\$; 13 à 20 ans: 7\$; Lun. Mar. Mer. Jeu.: 7\$; 12 ans et moins et 65 ans et plus: 5\$; 2e film: 5\$.

GALERIES DE LA CAPITALE (628-2455).
Bluff (3) 13h30, 16h15, 19h15, 21h20 (G).
Les 3 p'tits cochons (2 1/2) 12h50, 15h50, 19h, 21h40 (13 ans).
Les vacances de Mr. Bean (2 1/2) 12h45, 15h, 19h25, 21h25 (G).
La vengeance dans la peau (3 1/2) 13h15, 16h, 19h10, 21h45 (13 ans).
Halloween (1) v.f. 13h, 15h45, 19h20, 21h50 (16 ans).
Les Simpson: Le film (3 1/2) 12h30, 15h15 (G).
Heure limite 3 (3) 19h05, 21h15 (G).

IMAX GALERIES DE LA CAPITALE

(624-4629).
Harry Potter et l'Ordre du Phénix (4) 20h30 (G).
Nascar 3D (2 1/2) 16h30, 18h30 (G).
Sous les mers du monde (3 1/2) 9h30, 12h30 (G).
Dinosaures 3D (3 1/2) 11h30, 13h30, 15h30, 17h30, 19h30 (G).
Safari sauvage 3D (3) 10h30, 14h30 (G).

LIDO (837-0234).
Bluff (3) 13h, 19h, 21h30 (G).
Balles en feu (1) 13h, 19h, 21h30 (G).
La dernière légion (3) 13h, 19h, 21h30 (13 ans).
Les vacances de Mr. Bean (2 1/2) 13h, 19h, 21h30 (G).
Feu à volonté (3) 13h, 19h, 21h30 (16 ans).
Le journal d'une nanny (2) 13h, 19h (G).
Heure limite 3 (3) 21h30 (G).
3:10 pour Yuma (1) 13h, 18h50, 21h30 (13 ans).
Les Simpson: Le film (3 1/2) 13h, 19h (G).
Vis libre ou crève (4) 21h30 (13 ans).
Les 3 p'tits cochons (2 1/2) 13h, 18h50, 21h30 (13 ans).

Tarifs: Ven. sam. dim. (soir): 9,50\$. Ven. sam. dim (jour): 7\$; 13 à 20 ans: 7\$; Lun. Mar. Mer. Jeu.: 7\$; 12 ans et moins et 65 ans et plus: 5\$; 2e film: 5\$.

ALOUETTE, Saint-Raymond (337-2465).
Les 3 p'tits cochons (2 1/2) 19h30 (13 ans).
Ma tante Aline (1) 19h30 (G).
 Tarifs: 8\$; 13 à 19 ans et 65 ans et plus: 6\$; 12 ans et moins: 4\$. Matinées et mar. merc.: 5,50\$.

BIBLIOTHÈQUE GABRIELLE-ROY. Série Palmes d'or, Festival de Cannes. À 18h30: **Orfeu Negro** réalisé par Marcel Camus. Palme d'or 1959. Série Hommage à Pierre Perrault. Demain à 14h et jeudi à 18h30: **Le goût de la farine.**

MUSÉE DE LA CIVILISATION. À 19h30: ciné-conférence **Le Québec de Montréal à Kuujuaq** en compagnie d'André Maurice, réalisateur et photographe. Réservation requises au 643-2158. Coût: 8\$; amis du Musée et étudiants: 6\$.

VERNISSAGE

PAVILLON ALPHONSE-DESJARDINS de l'U. Laval. Salle d'exposition. Info: 998-2284. De 16h à 19h: «L'art en soi» par Évangéline LeBlanc. L'exposition se poursuit jusqu'au 21 septembre.

THÉÂTRE

UN SIMPLE SOLDAT de Marcel Dubé. Mise en scène: Jacques Rossi. Distribution: Éric Bruneau, Annie Charland, Fabien Cloutier, Mathieu Desjardins, Laurie-Eve Gagnon, Marie-Ginette Guay et autres. Du mardi au samedi à 20h au Théâtre de la Bordée, 315, rue Saint-Joseph Est. Réservation: 694-9721 et réseau Billetech. Jusqu'au 6 octobre.

FRANK, LE GARÇON BOUCHER de Patrick McCabe. Traduction: Séverine Magois. Mise en scène: Michael Delaunoy. Distribution: Jean-Jacqui Boutet, Audrey D'Hulstère, Alain Eloy, Denis Lamontagne, Murielle Legrand et Patrick Ouellet. Mardi au samedi à 20h au Théâtre Périscope, 939, av. de Salaberry. Rés.: 529-2183. Jusqu'au 6 octobre.

LE DÎNER DE CONS de Francis Weber. Par le Théâtre Voix d'Accès. Mise en scène: Renaud Paradis. Distribution: Marie-Frédérique Auger, Emmanuel Bédard, Vicent Champoux, Jean-Michel Déry et Nicolas Létourneau. Du mardi au samedi à 20h au Théâtre Petit Champlain. Rés.: 692-2631 ou Billetech. Supplémentaires jusqu'au 15 septembre. COMPLET.

SPECTACLES/VARIÉTÉS

LA NINKASI DU FAUBOURG, 811, rue Saint-Jean. À 17h: tournage d'un vidéoclip d'Insurgent. À 21h: musique underground par Sophie Bernier. Tél. 529-8538.

MARDI-JAZZ avec Joël Thibeault, saxo, et Gabriel Hamel, guitare. À 21h au Four-Bar, 525, rue St-Jean. Tél.: 522-1987. Contribution volontaire.

DRAGONETTE, Liam And Me. À 22h au bar Le Dagobert, 600, Grande Allée Est. Entrée: 10\$.

TRIBAA, danses et percussions africaines. Dans le cadre des Cultures de la Capitale. Demain (12) à 12h à la Place de l'Université-du-Québec, angle De la Couronne /Charest.

CONFÉRENCES

GRUPE DE SIMPLICITÉ VOLONTAIRE DE QUÉBEC. «Les conséquences de la globalisation au Québec» par Jacques Gélinas, sociologue et auteur. À 19h30, au centre Mgr-Laval, 2 rue Fargy, Beauport. Métrobus 880: arrêt du Temple. Contribution suggérée: 5\$. Info: 660-3550.

MOUVEMENT GNOSTIQUE INTERNATIONAL. «Le rêve et la psyché humaine». À 19h30 au Centre de loisirs Montcalm, 265, boul. René-Lévesque O. Entrée: 10\$.

PROGRAMME DE SOUTIEN AU COMPOSTAGE DOMESTIQUE. Séance de formation avec Lili Michaud, agronome. À 19h30 au Bureau d'arrondissement, salle du conseil, 3490, route de l'Aéroport. Info: Ligne Info-Compost 656-7130.

ALLEZ À LA SOURCE DE VOS MALADIES: Découvrez comment votre cerveau peut les créer et obtenez des clés pour la guérison, conférence en biologie totale par Jean Lachance. À 19h30 à l'hôtel Le Cofortel, 6500, bl. Hamel, Ancienne-Lorette. Entrée: 15\$. Info: 529-0322.

SOCIÉTÉ D'HORTICULTURE ET D'ÉCOLOGIE DE CHARLESBOURG. «Conservation et plantation des bulbes rhizomes et tubercules» par Jacques Allard. Aussi, exposition et encan des produits de nos jardins et de nos potagers. À 19h30 au Centre culturel et communautaire de Charlesbourg, 7575, boul. Henri-Bourassa, salle 20. Entrée gratuite, cartes de membre en vente à l'entrée (10\$). Info: 628-0792 ou 948-9503.

RENCONTRE ROSE-CROIX par Robert Blais, conférencier de l'Université Rose-Croix. À 19h30 à la Maison Mauger, 2185, boul. Bastien. Entrée libre. Info: 848-2895.

RÉUNIONS

DÉFI PARKINSON. Groupe d'entraide à 13h au Centre des loisirs du Petit Village, 2900, boul. Loiret à Beauport. Atelier «Mes désirs versus mes besoins». Entrée gratuite. Bienvenue aux personnes atteintes de la maladie de Parkinson et à leurs aidants. Information: 527-0075.

LES AMIS DU LIVRE. Café littéraire à 13h30 à la salle Victor-Laurin de la bibliothèque Marie-Victorin, 1635, rue Notre-Dame, L'Ancienne-Lorette. Des rencontres pour partager le goût des livres. Info: 871-0300, 872-8678.

COMITÉ LOGEMENT D'AIDE AU LOCATAIRES, 2120, rue Boivin, local 112. De 13h30 à 15h30: café-rencontre sur les droits des locataires. Info: 651-0979.

CARREFOUR FAMILLES MONOPARENTALES DE CHARLESBOURG. Café-rencontre, présentation de la programmation des activités et conférences de l'année, inscriptions. À 19h30 au sous-sol de l'église de St-Pierre aux Liens, salle La Source, 4205 A, rue des Roses, Charlesbourg. Info: 623-4509.

CERCLE DE FERMIFIÈRES STE-MONIQUE LES SAULES. Réunion, inscription aux différents cours, à 19h30 au sous-sol de l'église Ste-Monique, 2960, boul. Masson. Info: Denise Pelletier au 877-4934.

LE MOUVEMENT RETROUVAILLES. Café-rencontre à 19h30 au CLSC Hautes-Marées, 1320, rue St-Paul, Ancienne-Lorette. Au programme: informations générales, calendrier 2007-2008, partage ad-lib. Info: 990-2799.

CERCLE DE FERMIFIÈRES DE NEUFCHÂTEL. Réunion mensuelle à 18h au Centre C.A. Savard, 2155, boul. Bastien. Info: Raymonde 842-6722.

NICOTINE ANONYME (NicA). Fraternité de personnes qui partagent entre elles leur expérience, leur force et leur espoir dans le but de s'abstenir de l'usage de la nicotine. Programme de rétablissement en 12 étapes, adaptation de celui des Alcooliques Anonymes. Tous les mardis midi à 12h15 au 815, rue Joffre. Info: Peter au 524-9669.

MAISON DE LA FAMILLE LOUIS-HÉBERT, 2120, rue Boivin, bur. 202, Ste-Foy. À 13h30: groupe d'entraide sur le deuil pour personnes ayant perdu un proche par décès. Offert le deuxième mardi de chaque mois. Info: 681-0141.

CENTRE BOUDDHISTE TOUSHITA. Comprendre l'esprit. Activité régulière pour tous, sans inscription ni pré requis. Mardi de 19h à 20h30 au 141, rue St-Jean à Québec. Thème de la semaine: «L'entraînement de l'esprit: source de bonheur». Coût: 10\$. Infos: 523-3444 et www.toushita.org

SEXOLIQUES ANONYMES. Vous croyez souffrir de dépendance sexuelle? Sexoliques anonymes peut vous aider: 418-847-7095

LE PASSAGE. Centre d'aide aux proches des personnes dépendantes (alcool, drogue, jeu, etc.). Les mardis à 19h: «Tirer profit de son passé familial», 845, René-Lévesque O. Coût: 10\$. Info: 527-0916.

MÉDITATION CHRÉTIENNE. Tous les mardis soirs à 19h30, à l'église St-Dominique, 175, Grande-Allée Ouest. Info: 525-5209.

GRUPE D'ENTRAIDE AL-ANON/AL-ATEEN. Tous les mardis à 20h, au S.S. HLM, salle communautaire, 1525, rue de Guyenne; aussi au 390, route 138, édifice Présence famille, Saint-Augustin; et au sous-sol du presbytère Sainte-

Monique, 1625, rue Notre-Dame, Ancienne-Lorette. Info: 990-2666.

GRUPE D'ENTRAIDE AL-ANON. Pour débutants les mardis à 13h30 au 2350a, Avenue du Colisée (sous-sol). Info: 990-2666.

GAMBLERS ANONYMES. Rencontre à 19h30 au 4965, Lionel-Groulx, St-Augustin-de-Desmaures. Info: 654-3555.

OUTREMANGEURS ANONYMES. Groupe Revivre à 20h au sous-sol de l'église Saint-André, boul. Savard, Neufchâtel. Inf. Madeleine 872-2697.

ÉMOTIFS ANONYMES. Groupe Élan à 19h30 à la Maison de thérapie Villa St-Léonard, 1333, Grand Rang, Saint-Raymond (337-8808). À 19h30 au Centre vision d'espoir, 63, Leclerc, Baie-Saint-Paul (435-2332). Info: 647-7147.

MAISON ACCUEIL-SÉRÉNITÉ, 101, rue Principale, Sainte-Claire (pour les gens ayant reçu un diagnostic de cancer et leurs proches). Déjeuner-causerie les deuxièmes mercredis du mois. Un thème différent sera traité à chaque mois. Inscr. obligatoire: 883-2121.

ACTIVITÉS SOCIALES

CLUB VOLKSSPORT NORD-SUD. Marche guidée dans le secteur Lebourgneuf. Départ à 9h de l'Aréna de Loretteville, 86, bl. des Étudiants. Apportez votre lunch. Info: 845-2746.

LE CLUB FADOQ 7e Arrondissement Nord (Loretteville). Inscription pour la saison de 13h à 16h et de 18h à 20h au 305, rue Racine, local 05 (édifice municipal). Info: Régent Bouchard 574-0662.

FLEURYMATCH, club pour personnes libres de tous âges. Cours de danse sociale. Débutants à 19h. 2ème session à 20h30. Inscription: 623-3711.

CARREFOUR LIBERTÉ, 2165, av. Robert Giffard, Beauport. Cours de danses de ligne tous les mardis à 19h30. Info: 666-7056.

COURS DE DANSE EN LIGNE pour tous les niveaux, tous les mardis soirs de 19h à 22h, au sous-sol de l'église St-Ignace de Loyola, 3325, rue Loyola, Giffard. Info: Michelle Houle 666-6611.

LE RENDEZ-VOUS DE L'AMITIÉ DE ST-RODRIGUE reprend ses activités demain au sous-sol de l'église Saint-Rodrigue. Les portes ouvriront à 11h pour la vente de cartes de membre. À 13h30: après-midi en humour avec Gill Gauthier, imitateur. Info: 626-0738, 627-4577.

MADAME PREND CONGÉ de Saint-Denis de Ste-Foy. Ouverture et inscriptions demain à 13h au Centre artistique, 936, avenue Roland Beaudin. Info: 652-0051, 687-0546.

LE CLUB FADOQ 7e arrondissement Nord. Les membres sont invités au déjeuner du club demain à 9h au restaurant Le Germanic. Information: Jocelyne Rehel 843-0336 ou Mariette Poulin Lemieux 849-5029.

DIVERS

ÉCOLE DE DANSE PORT-O-SWING, 3314, chemin Ste-Foy. Des ateliers à 5\$ pour débutants et initiés auront lieu toute la semaine (aujourd'hui à 19h30: cours de Blues), aussi il sera possible de visiter le studio et de s'inscrire tous les jours à partir de 18h. Info: 658-4747.

SOCIÉTÉ D'HORTICULTURE CHAUDIÈRE-ETCHEMIN. Encan à 19h30 à la salle du Service d'entraide, 1008 rue St-Paul, Saint-Jean Chrysostome. L'encan sera animé par Jean Mercier. Le coût d'entrée pour tous, membres et non-membres, est d'apporter trois plantes, soit plantes vivaces ou arbustes. Information: Jacqueline Guay 839-7116.

SOCIÉTÉ D'HORTICULTURE DE SAINTE-FOY. Soirée d'inscription de 19h à 21h au Centre artistique de Sainte-Foy, (aréna, 2ième étage), 936, avenue Roland-Beaudin. Info: 652-0114.

MARCHÉ AUX PUCES de la conférence Saint-Vincent de Paul de l'Ancienne-Lorette. De 18h30 à 21h au 1305, rue de la Hutte, Ancienne-Lorette. Info: 874-0101.

MARCHÉ DU LIVRE USAGÉ DE LA CADEUL, jusqu'au 21 septembre, au pavillon Charles-De Koninck, dans le hall d'entrée du niveau 2. Info: 656-2131, poste 8541.

QUESTIONS. OPINIONS. POSITIONS.



Pour joindre **Jean Casault** en semaine dès midi **830.1021**

Jean-François Gilbert, Paul Arcand, Érick Rémy, Jean Casault,
Myriam Ségal, Caroline Dumont, Éric Bernard, Odina Desrochers

www.1021fm.ca

viivreici

santé

QUIZ

des
vitamines
et minéraux

Marie
Caouette

mcaouette@lesoleil.com



Quel méli-mélo que ces vitamines qui jouent avec les lettres de l'alphabet ! Et pourquoi des minéraux tirés du sol, comme le magnésium ou le zinc, s'ajoutent-ils à la liste des suppléments à prendre le matin ? Comment agissent tous ces éléments ? Quelle quantité prendre ? Où les retrouve-t-on dans l'alimentation ? Voici un jeu-questionnaire pour vous aider à démêler quelques pièces du casse-tête...
Suite du jeu-questionnaire → A8



1

Quelle est la vitamine qui aide à prévenir les maladies cardiovasculaires, le cancer du côlon de même que les risques de malformation du tube neural chez le fœtus ?

- a) B9
- b) B6
- c) B1

2

Nommez une vitamine contenue dans la tomate :

- a) vitamine A
- b) lycopène
- c) vitamine C

3

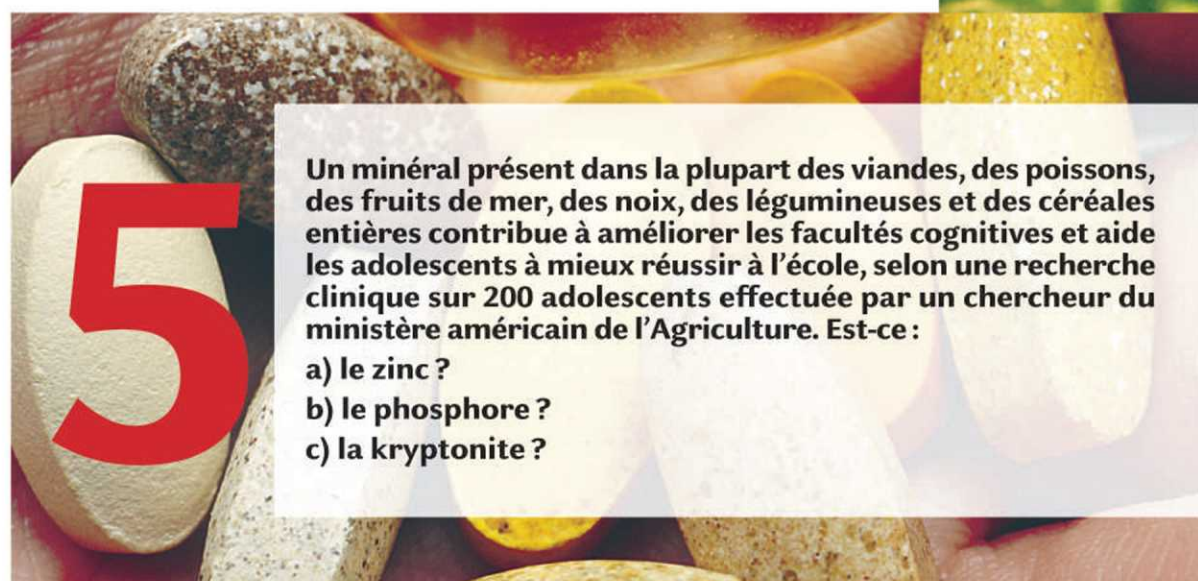
Quelle est la recommandation du Dr Walter Willett, directeur du département de nutrition de l'école de santé publique de l'Université Harvard, concernant les multivitamines ?

- a) en prendre en hiver ou lorsqu'on a le rhume
- b) ne pas en prendre et s'alimenter sainement
- c) en prendre une chaque jour

4

Quelle est la vitamine omniprésente dans les aliments dont seule une alimentation très pauvre, faite de repas-minute et d'aliments transformés, peut entraîner la carence ?

- a) vitamine B3
- b) vitamine B5
- c) vitamine B8



5

Un minéral présent dans la plupart des viandes, des poissons, des fruits de mer, des noix, des légumineuses et des céréales entières contribue à améliorer les facultés cognitives et aide les adolescents à mieux réussir à l'école, selon une recherche clinique sur 200 adolescents effectuée par un chercheur du ministère américain de l'Agriculture. Est-ce :

- a) le zinc ?
- b) le phosphore ?
- c) la kryptonite ?



→ **CAPSULES SANTÉ**

TABAGISME

À éviter durant la période de l'allaitement

→ Les femmes qui fument durant la période de l'allaitement nuiraient à leur bébé même si elles n'allument pas de cigarette en leur présence. Le tabac dans l'organisme de la mère nuit au sommeil du bébé et peut aussi lui donner le goût du tabac. Ces enfants seraient plus à risque de fumer plus tard dans leur vie, selon une recherche américaine parue dans la revue *Pediatrics*.
Marie Caouette

AMANDES

Beaucoup plus bénéfiques qu'on le croit → Contrairement à la croyance populaire, les amandes, consommées régulièrement et en quantité modeste, ne font pas grossir. Et elles apportent des nutriments importants pour la santé. C'est la conclusion d'une étude publiée en août dernier dans le *British Journal of Nutrition*. Une portion quotidienne d'amandes de deux onces peut être incorporée à un régime alimentaire sans entraîner de gain de poids et contribue à augmenter l'apport de matières grasses insaturées (qui réduisent le cholestérol) et de nutriments essentiels comme la vitamine E, le magnésium et le cuivre, concluent les chercheurs de l'Université Purdue à West Lafayette (Indiana) Les amandes fournissent moins de calories que prévu. D'une part, les amandes sont rassasiantes. D'autre part, la structure de leurs fibres empêche le gras des noix d'être entièrement absorbé par l'organisme. En consommant 344 calories d'amandes, par exemple, seulement 77 sont ingérées. En outre, la personne qui mange des amandes brûle plus de calories au repos que celle qui n'en mange pas. Vingt femmes ont participé à cette étude. *Louise Lemieux*



MANIACO-DÉPRESSION

40 fois plus fréquente chez les petits Américains → C'est l'augmentation de la prévalence de la maniaque-dépression chez les enfants aux États-Unis, entre 1994 et 2003. Les experts estiment qu'il s'agit en partie d'un effet de mode, mais les auteurs de l'étude affirment que cette augmentation reflète aussi une avancée des connaissances médicales. L'an dernier, les autorités américaines ont approuvé pour la première fois l'utilisation d'un médicament psychiatrique pour traiter la maniaque-dépression chez les enfants. Il n'existe pas de données pour le Canada, mais une tendance similaire existe. *La Presse*

SUITE DU QUIZ SUR LES VITAMINES ET LES MINÉRAUX

6 Le syndrome prémenstruel (ou SPM) peut être réduit grâce un apport de 300 mg de :

- a) vitamine B12
- b) magnésium
- c) rien ne peut en venir à bout

7 Santé Canada recommande de consommer jusqu'à 1200 mg de calcium par jour afin de prévenir l'ostéoporose. Quelle est la quantité recommandée par l'Organisation mondiale de la santé ?

- a) 400 à 500 mg
- b) 900 mg
- c) 1500 mg



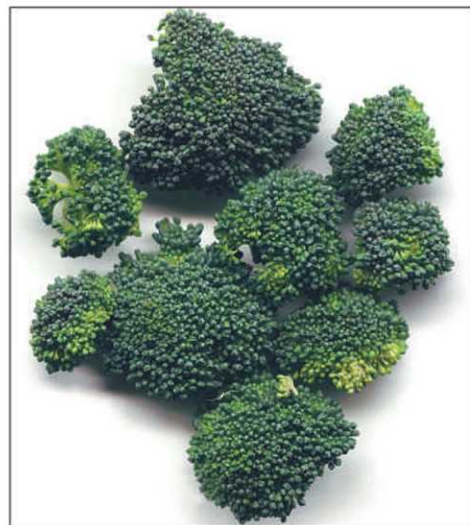
L'épinard affiche des teneurs impressionnantes en potassium (529 mg/100 g), en calcium (104 mg/100 g) et en magnésium (58 mg/100 g), en plus de contenir du fer.

8 Quel est l'aliment dont le calcium est le mieux absorbé par l'organisme ?

- a) le lait
- b) le brocoli
- c) le bœuf

9 Les multivitamines contiennent jusqu'à 39 substances actives (calcium, fer, etc.) ; combien de substances actives trouve-t-on dans la nourriture ?

- a) 39
- b) 3453
- c) 80 000



Le brocoli fournit un apport de calcium plus qu'intéressant pour l'organisme.

10 Dans lequel ou lesquels de ces aliments trouve-t-on la vitamine E ?

- a) les huiles végétales
- b) le soya
- c) les avocats

11 Quelle vitamine peut réduire les nausées de la grossesse ?

- a) la vitamine A
- b) la vitamine B6
- c) la vitamine E



Qu'est-ce qui rend le soya si intéressant dans l'alimentation humaine ? — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

12 Quelle est la vitamine qu'on trouve surtout dans les produits d'origine animale (notamment les abats) et dans les crustacés ?

- a) vitamine B1
- b) vitamine B2
- c) vitamine B12

13 Quelle vitamine porte aussi le nom de bêta-carotène ?

- a) vitamine A
- b) vitamine B
- c) vitamine C

14 Quel rôle la vitamine A joue-t-elle dans l'organisme ?

- a) Adaptation de l'œil à l'obscurité.
- b) croissance des os
- c) Santé de la peau et des muqueuses qui ont la première ligne de défense contre les bactéries et les virus

15 Quelle fut la première vitamine synthétisée en laboratoire en 1928 ?

Un indice : les marins mouraient lorsqu'ils en étaient privés pendant de longues périodes de voyage en bateau.

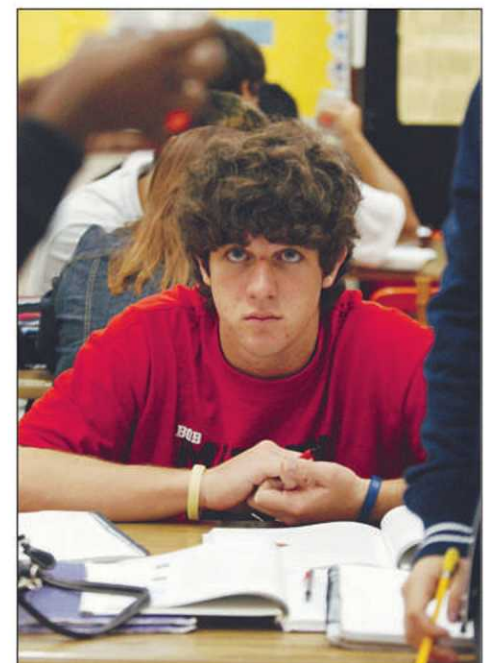
- a) vitamine B3
- b) vitamine C
- c) vitamine E



La vitamine A joue-t-elle un rôle dans la croissance des os ?



Des mets nutritifs et bien apprêtés peuvent remplacer bien des suppléments de vitamines. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL



Les performances à des tests mesurant les facultés intellectuelles chez des étudiants ont nettement augmenté chez ceux qui avaient pris 20 mg de zinc, et sont demeurées inchangées chez les autres. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

RÉPONSES

1 : A, B9

Si l'on consomme des multivitamines, on recommande d'opter pour une marque contenant 400 microgrammes (ou 0,4 mg) de vitamine B9, aussi appelée acide folique.

2 : A ET C

La tomate contient de la vitamine A et de la vitamine C.

3 : C

Une multivitamine par jour. De plus en plus d'études scientifiques indiquent qu'une prise quotidienne pourrait réduire de 30 à 40% le risque de maladies chroniques modernes, tels les troubles cardiovasculaires et bon nombre de cancers.

4 : B, B5

Outre une alimentation pauvre, la prise d'antibiotiques peut entraîner un déficit de cette vitamine. Une carence peut provoquer de l'in-

somnie, des crampes dans les jambes, une sensation de picotement, de brûlure ou d'engourdissement dans les pieds et les mains, de la fatigue, des troubles gastro-intestinaux, un état dépressif, des infections respiratoires, de l'hypoglycémie et un déficit immunitaire.

5 : A

Le zinc. Divisés en trois groupes au cours de l'étude, ces adolescents ont pris un verre de jus de fruits contenant 1, 10 ou 20 mg de zinc durant 12 semaines. Les performances à des tests mesurant les facultés intellectuelles ont nettement augmenté chez ceux qui avaient pris 20 mg de zinc tandis qu'elles sont demeurées inchangées chez les autres.

6 : B

Le magnésium. À prendre avec un repas.

7 : A

400 à 500 mg par jour. La crainte de manquer

de calcium serait exagérée en Amérique du Nord. Par ailleurs, la population connaît peu le rôle important du magnésium dans la santé des os et du système nerveux. Le quinoa, les légumes verts, les noix et les légumineuses sont de bonnes sources de magnésium.

8 : B

Le calcium du brocoli est assimilé dans une proportion de 50 à 70% contre 30% pour le lait. Quant au bœuf, il n'a pas grand-chose à faire dans cela.

9 : C

La nourriture contient 80 000 substances actives. Aucune multivitamine n'en offre autant...

10 : A, B ET C

Toutes ces réponses. Le soja et les huiles végétales contiennent de la vitamine E, tout comme les céréales complètes, les avocats et les légumes verts à feuilles.

11 : B, B6

30 mg. À prendre au déjeuner; toutes les vitamines du groupe B s'absorbent mieux lorsqu'on les prend avec un repas.

12 : C, B12

Une déficience de cette vitamine est à craindre chez les végétariens qui ne consomment aucun aliment d'origine animale ou enrichi en vitamine B12.

13 : A

La vitamine A.

14 : A, B ET C

Le trois réponses sont bonnes.

15 : B

La vitamine C. Aujourd'hui, ce sont les fumeurs qui risquent de manquer de vitamine C. Selon certaines sources, ils devraient consommer au moins 30% de plus que la quantité recommandée pour les non-fumeurs (90 mg).

Source : Les données de ce quiz sont tirées d'informations contenues dans le site Passeportsante.net

INFOGRAPHIE LE SOLEIL

La vitamine C bloquerait certains cancers

→ La vitamine C et d'autres antioxydants empêcheraient le développement de certaines tumeurs cancéreuses en neutralisant une protéine (HIF-1), selon une recherche conduite aux États-Unis et publiée hier. Des cancers à progression rapide comme celui du foie consomment tellement d'énergie qu'ils brûlent tout l'oxygène disponible autour d'eux, faisant qu'ils dépendent absolument d'une protéine dite « HIF-1 » (facteurs induits par l'hypoxie) pour leur survie. Cette protéine, découverte il y a une dizaine d'années par des chercheurs américains, compense la diminution d'oxygène disponible dans les cellules. Mais elle ne peut pas fonctionner sans des radicaux libres, parties instables et très réactives d'une molécule. Les antioxydants comme la vitamine C détruisent ces radicaux libres et neutralisent l'HIF-1, bloquant le développement de la tumeur cancéreuse. Jusqu'alors la médecine pensait que les antioxydants empêchaient, en détruisant les radicaux libres, que ces derniers n'endommagent l'ADN et n'entraînent le développement d'un cancer. **AFP**

Noces de...

Pour la rentrée, *Le Soleil* prépare une série d'entrevues avec des couples mariés depuis 1 an, 10 ans, 20 ans, 30 ans, 40 ans, 50 ans, 60 ans et 70 ans. Vous avez envie de partager avec nous votre histoire d'amour ?

→ Écrivez-nous à societe@lesoleil.com



1773328

Clinique SOINS DES PIEDS enr.

Denise Gagné Infirmière Diplômée, Membre de l'OIIQ

Spécialités de soins des pieds

- Soins « Express » Pédicure **35\$** + taxes
- Soins « Confort » Cors, Callosités, Kératoses légères **45\$** + taxes
- Soins « Intermédiaires » Mycoses, Pied d'athlète, Durillons **50\$** + taxes
- Soins « Traitement Simple » Ongles incarnés, Œil-de-perdrix, Soins pansements **60\$** + taxes
- Soins « Traitement Double » Mycoses Sévères, Hyper-Kératose, Ongles incarnés (2) **75\$** + taxes
- Reconstruction de l'Ongle Gel UV/Ongles Abîmés, Mycosés, Incarnés **50\$/75\$** + taxes



Fournisseur CSST et Anciens Combattants

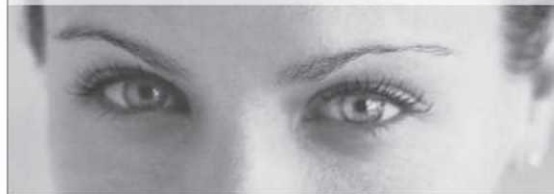
208-4600, boul. Henri-Bourassa, Charlesbourg - Tél. : 418-626-6668

AGIR POUR CHANGER.



1771148

Problème de confort avec vos lentilles ?



RICHARD GIGUÈRE OPTICIEN

Vive la Vue!

richardgiguereopticien.ca

Exigez des professionnels!

2 cliniques spécialisées · opticien · optométriste · ophtalmologiste
ÉDIFICE DELTA 1, 2875, BOUL. LAURIER 651-0052
POLYCLINIQUE LEBOURGNEUF 627-0677



1777034



Étude d'une nouvelle approche nutritionnelle ayant un impact bénéfique sur les taux de cholestérol sanguin.

Nous vous invitons à participer à cette étude en nutrition qui a été approuvée par le comité d'éthique de l'Université Laval (projet 2005-017).

POUR PARTICIPER VOUS DEVEZ :

- Être un homme âgé de plus de 21 ans ou une femme ménopausée
- Avoir un poids stable depuis 6 mois
- Avoir un taux de cholestérol légèrement ou modérément élevé
- Être prêt(e) à apporter des changements importants dans votre alimentation

Votre collaboration à cette étude implique 5 à 10 visites à l'Institut des Nutraceutiques et des Aliments Fonctionnels (INAF) de l'Université Laval pour des mesures pondérales, des prélèvements sanguins et un suivi avec une nutritionniste. Cette étude se déroule sur une période de 6 mois, durant laquelle vous devrez suivre les conseils nutritionnels afin de respecter le type d'alimentation qui vous sera assigné (de façon aléatoire). Tous les participants recevront de l'information personnalisée sur leur alimentation, un suivi nutritionnel (offert gratuitement) ainsi qu'un bilan de santé complet.

Pour plus d'informations : Contacter Iris Giguëux au 656-2131 poste 8412



Recherche sur le lithium

Des membres du Centre de recherche en néphrologie de l'Hôtel-Dieu de Québec demandent la collaboration du public pour mener une étude sur un effet secondaire possible du lithium.

Si vous êtes âgé(e) de 18 ans et plus

et

consommez du lithium depuis plus de trois mois

et que vous désirez participer à ce projet de recherche, communiquez avec Madame Johanne Blouin, infirmière 525-4444, poste 16 487

johanne.blouin@chuq.qc.ca

Investigateur principal : Dr M. Agharazii, MD, S. Savard, F. MacWay, M. Lebel MD, S. Desmeules MD.

1776080

1776979

Votre sourire vaut mille mots

Confiez-le à des denturologistes d'expérience : BOILY-THIBAUT

Établi depuis 40 ans

Promotion de la rentrée

50\$ de rabais par prothèse

rabais considérable

Renouvellement de vos prothèses sur implants

Valide jusqu'au 30 septembre 2007 sur présentation de cette annonce. Consultation gratuite.



Manon Boly, d.d. Martin Thibault, d.d. MEMBRES DE L'ASSOCIATION DES DENTUROLOGISTES DU QUÉBEC

Beauport, 550, avenue Royale 666-5933



Pour le meilleur et pour le pire

Élisabeth avait toute l'attention. Mais il y avait une chose qu'elle n'avait pas...



Ben



Garfield



Blondinette



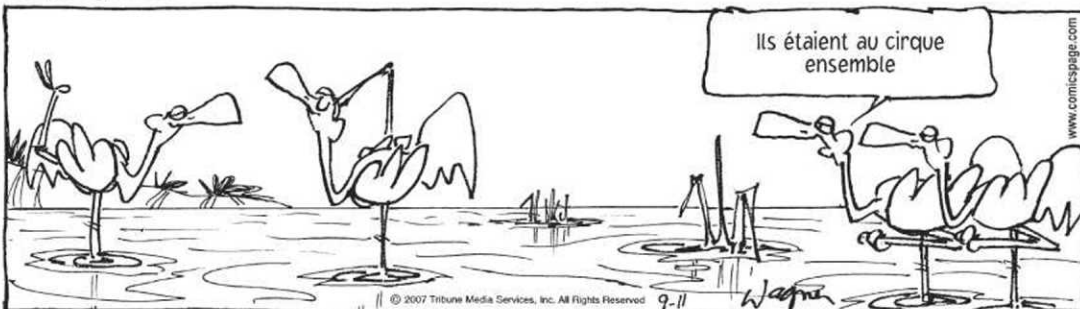
Peanuts



Hagar l'Horrible



Les Jungleries



SUDOKU

	3	4	6	8			9	
					2	4		
6				1				
4				5		9	8	
					7			6
5	2			4			7	
		8		9		2		
			1					7
4	1	3						

Niveau de difficulté : moyen

0762

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

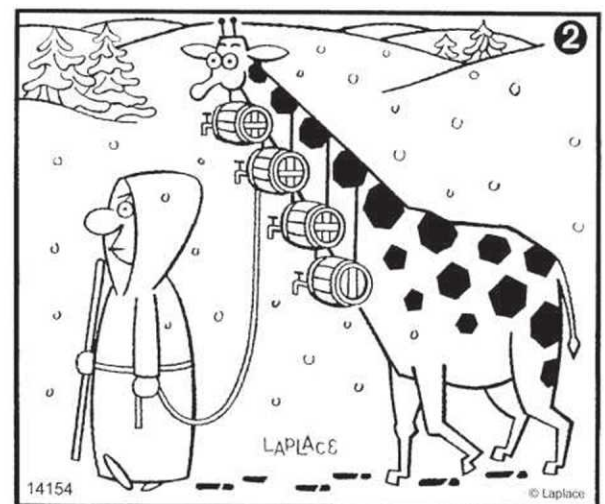
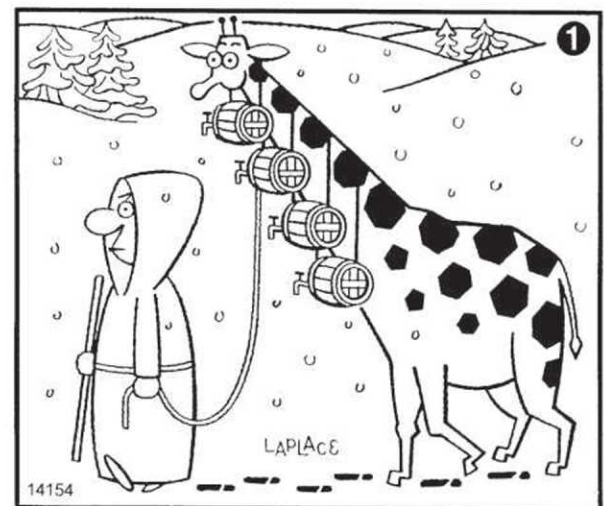
Solution du dernier sudoku

4	5	3	8	1	9	6	7	2
1	6	9	2	7	4	8	3	5
7	2	8	5	6	3	1	4	9
3	7	5	4	9	8	2	1	6
9	1	6	3	2	7	4	5	8
8	4	2	6	5	1	7	9	3
5	9	1	7	8	6	3	2	4
6	3	7	9	4	2	5	8	1
2	8	4	1	3	5	9	6	7

0761

ÊTES-VOUS OBSERVATEUR?

Ces deux dessins sont en apparence identiques. En réalité, il y a entre eux huit petites différences.



1. Pointée de la canne plus longue.
2. Position de la corde dans la main du moine.
3. Une trace incomplète derrière le moine.
4. Base du cou de la girafe complète.
5. Pelage différent sur le dos de la girafe.
6. Tonnelet du bas incomplet.
7. Attache du tonnelet du haut non indiquée.
8. Un sapin de droite plus petit.



gensdepassion La capitale

Pierre Champagne pchampagne@lesoleil.com

Tous les jeudis

Le réputé accordéoniste Bernard Cimon, qui avait mis ses rendez-vous quotidiens en suspens pendant la période estivale, est de retour pour présenter ses chansons au bistro Oh ! Pino, les

jeudis soirs ! Après un séjour en France où il est allé « parfaire son art », ce magicien des mots nous revient avec fraîcheur et inspiration ! C'est où Oh ! Pino ? Au coin de Cartier et de René-Lévesque.



L'accordéoniste Bernard Cimon revient sur scène. —

La Liquoristerie

→ C'est à 11 h ce midi du 11 septembre que Bernard Mona et ses filles, Catherine et Anne, propriétaires de Cassis Mona & Filles, inaugureront, en présence du président-directeur général de la Société économusée du Québec, Cyril Simard, leur Économusée de la liquoristerie, au 721, chemin Royal, à Saint-Pierre, sur l'île d'Orléans. On vous invite à y découvrir tout l'univers du cassis.

Boston Pizza

→ Marco Vézina et Pierre Brulotte, les franchisés du Boston Pizza situé au 8445, boul. de l'Ornière sont enchantés par le succès exceptionnel de leur restaurant depuis son ouverture récente. C'est Charles Lacroix qui ouvrira le prochain restaurant Boston Pizza de la région, à Sainte-Foy, à l'intersection du boulevard Duplessis et du boulevard Henri IV. On en ouvrira un autre encore, dans quelques mois, à Lévis... en face du garage de « l'ami Michel » (Michel Cloutier).

Gala jeunes personnalités

→ Les jeunes intéressés à soumettre leur candidature pour le

tiendra le samedi 10 novembre à la salle P.-É.-Bonneville du Cégep de Thetford à compter de 17 h. L'accueil sera suivi d'un souper pendant lequel les lauréats seront dévoilés. Info : www.regionthetford.com/galajeunespersonnalites

Du nouveau à L'Astral

→ Le restaurant L'Astral du Concorde a du nouveau: un nouveau maître d'hôtel et un nouveau chef. Le nouveau maître a pour nom Mathieu Tricoine et il arrive directement du Panache de l'Auberge Saint-Antoine. Le nouveau chef, Yvon Filion, était auparavant le chef des cuisines du restaurant Le Griffé du Sheraton de Charlesbourg. Ce restaurant, qui vient d'être vendu, portera désormais le nom du Dijon (comme la moutarde) et son nouveau propriétaire, Michel Lachance, veut le faire connaître comme un bistro parisien. Un bon petit restaurant français à Charlesbourg, ça va faire du bien.

Centre d'art La Chapelle

→ C'est ce midi à 11 h que le Centre d'art La Chapelle lancera sa programmation d'automne, en présence, notamment, de Marie Carmen, de Paolo Noël et d'Étienne Drapeau. Cette salle de spectacle est située au 620, ave. Plante, à Vanier.

Site Internet pour le Marché du Vieux Port

→ Le président de la Coopérative des horticulteurs de Québec, Ar-

thur Cauchon, annonçait récemment que le Marché du Vieux-Port de Québec a maintenant pignon sur le Web au : www.marchevieuxport.com Ce nouveau site Internet se veut un lieu de rencontres « virtuelles » entre les artisans-producteurs-transformateurs et leur clientèle.

Mon beau petit bateau

→ Il y a un beau petit bateau qui arrivera vers 18 h aujourd'hui dans le port de Québec; le *Grande Caribe*. « Grande » mais seulement avec 100 passagers. Il demeurera amarré assez longtemps ce beau petit bateau avec un grand nom: cinq jours. Il ne repartira que le 19. Demain, l'*Alexander Von Humboldt* s'accostera au quai 22 pour quelques heures seulement, laissant descendre ses 450 passagers de 9 h à 18 h. Riedrich Heinrich Alexander, Baron von Humboldt, dont le nom est souvent francisé en Alexandre de Humboldt, est un naturaliste et explorateur allemand né le 14 septembre 1769 à Berlin et décédé le 6 mai 1859 au même endroit.

Boutique du livre

→ Jacques Boutin, le propriétaire de la Boutique du livre qui faisait commerce à Place Sainte-Foy depuis 35 ans, a récemment déménagé tous ses bouquins à la Place de la Cité, près du CAA. Cette librairie vous propose, dans une ambiance et un décor renouvelés, des ouvrages spécialisés, qui lui valent une clientèle fidèle et variée. Elle sait aussi répondre aux besoins particuliers des institu-

tions et des entreprises. Nouvelle adresse : 2600, boulevard Laurier.

Minisalon des vins

→ C'est aujourd'hui, 11 septembre, que Gilles Laberge tiendra son 19^e minisalon des nouveaux arrivages, en collaboration avec l'Association des agences de vins, bières et spiritueux, dans le gymnase de l'École hôtelière de la capitale, 7, rue Robert-Rumilly. Info : 525-8738.

La plus grande Chambre de commerce

→ C'est ce midi, à la salle de bal du Château Frontenac, que Daniel A. Denis, le président de la Chambre de commerce de Québec, dévoilera son plan d'action pour le développement économique régional. La Chambre de commerce de Québec, depuis son mariage avec la Chambre de commerce des entrepreneurs de Québec, est devenue la plus importante Chambre de commerce de tout l'Est du Québec. Titre de la conférence : *Québec, une ville, une chambre*. Coût : 51,25 \$ pour les membres et 59,25 \$ pour les autres.

La passion du bois

→ Robert Lamontagne, artisan-menuisier de la rive droite, a mérité deux reconnaissances exceptionnelles lors de la remise des prix du patrimoine pour le Conseil de la culture des régions de Québec et de Chaudière-Appalaches; la première pour sa vie d'artisan-menuisier et la seconde comme restaurateur de maisons anciennes. Il a déjà restauré 22 bâtiments. Alléluia!

Numérique Technologie

→ Depuis quelques mois, des changements ont eu lieu chez Numérique Technologie de Thetford Mines. Numérique a effectué l'embauche de nouveaux employés, tout en conservant son noyau actuel, mais l'entreprise s'est restructurée, passant aux mains de trois des cinq actionnaires fondateurs : Danny Parent, Lukas St-Germain et Pascal Vachon. Jean-François Morissette et François Thibodeau ont décidé d'aller voir ailleurs.

Écrivez-nous !

Vous pouvez nous joindre par courriel à gens@lesoleil.com par téléphone au 686-3394 par télécopieur au 686-3374 ou par la poste à Le Soleil 410, boul. Charest Est C.P. 1547, succ. Terminus Québec (Québec) G1K 7J6

Gala jeunes personnalités dans la région de L'Amiante doivent le faire avant le 14 septembre. Sous la présidence d'honneur de M^{me} Charlotte Ferland, cet événement de reconnaissance jeunesse se

Un soutien pour la Maison Marie-Frédéric

→ Pour bien marquer le 60^e anniversaire de sa fondation, la Chambre immobilière de Québec et ses 1350 membres ont choisi de remettre à un organisme communautaire les profits réalisés lors de son 29^e tournoi

de golf, soit un montant de 11 425 \$ offert à la Maison Marie-Frédéric. Cet organisme offre des services d'intégration, de réinsertion sociale et d'hébergement aux hommes et femmes âgés de 18 à 30 ans.



Dans l'ordre habituel: Claude Perreault, directeur de la Maison Marie-Frédéric, Gina Gaudreault, directrice générale de la Chambre immobilière de Québec, Sylvie Champagne, présidente de la Chambre immobilière de Québec et Sylvain Gervais, président de la Maison Marie-Frédéric.